



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/38/818  
S/16612  
11 junio 1984  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL  
Trigésimo octavo período de sesiones  
Tema 41 del programa  
CUESTION DE CHIPRE

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Trigésimo noveno año

Carta de fecha 8 de junio de 1984 dirigida al Secretario General por  
el Representante Permanente de Chipre ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de volver a señalar con urgencia a su atención el proceso sistemático de colonización de Varosha, que las fuerzas turcas de ocupación llevan adelante inexorablemente a fin de promover los siniestros objetivos de Ankara de partición y de anexión de la parte ocupada de Chipre al territorio continental de Turquía.

Como objetivamente se sabe, se ha iniciado la ocupación turca de nuevas partes de Varosha. Se estima que por lo menos 20 casas han sido ocupadas por personas que no son sus legítimos propietarios, y este vergonzoso proceso de usurpación y colonización continúa en forma irrestricta.

Al protestar enérgicamente en nombre de mi Gobierno contra los referidos actos ilegales, que se llevan a cabo en manifiesta violación de la resolución 550 (1984) del Consejo de Seguridad, recientemente aprobada, tengo el honor de reiterar la profunda preocupación de mi Gobierno, a la que nos referimos en forma detallada en comunicaciones anteriores sobre el tema y más recientemente en mi carta de 11 de mayo de 1984 (A/38/814-S/16561).

Estos nuevos actos de agresión turca, que se producen inmediatamente después de la aprobación de la resolución 550 (1984) del Consejo de Seguridad, constituyen una despectiva provocación y un desafío al Consejo de Seguridad y a las Naciones Unidas en su conjunto. Turquía ha violado en forma manifiesta el párrafo 5 de dicha resolución, en que se expresa que el Consejo de Seguridad "considera inadmisibles los intentos de poblar cualquier parte de Varosha con personas distintas de sus habitantes y pide que esta zona se transfiera a la administración de las Naciones Unidas".

Mi Gobierno está firmemente convencido de que no se puede seguir tolerando esta situación inaceptable sin que ello tenga consecuencias y repercusiones de suma gravedad para la paz y la seguridad de la zona. Es, pues, imperativo y sin duda urgente que las Naciones Unidas adopten medidas inmediatas para detener ese proceso mediante la aplicación efectiva de las resoluciones del Consejo de Seguridad y de la Asamblea General sobre el tema.

Le agradecería que esta carta se distribuyera como documento de la Asamblea General en su trigésimo octavo período de sesiones, en relación con el tema 41 del programa, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Constantine MOUSHOUTAS  
Embajador  
Representante Permanente de Chipre  
ante las Naciones Unidas

